

CS	Návod k použití	2
ET	Kasutusjuhend	19
HU	Használati útmutató	36

USER MANUAL

Pračka
Pesumasin
Mosógép

Obsah

Bezpečnostní informace.....	2	Před prvním použitím.....	10
Bezpečnostní pokyny.....	3	Denní používání.....	10
Popis spotřebiče.....	4	Tipy a rady.....	12
Ovládací panel.....	5	Čištění a údržba.....	13
Tabulka programů.....	6	Odstraňování závad.....	15
Údaje o spotřebě.....	7	Technické údaje.....	17
Funkce.....	8	Technické údaje pro Maďarsko.....	17
Nastavení.....	9		

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřena, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 6 kg (viz část „Tabulka programů“).

- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

Bezpečnostní pokyny

Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven povětrnostním podmínkám.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplotě a čistá.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.

- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze víko spotřebiče plně otevřít.

Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřkýma rukama.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko: Tento spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

Použití



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.

Likvidace



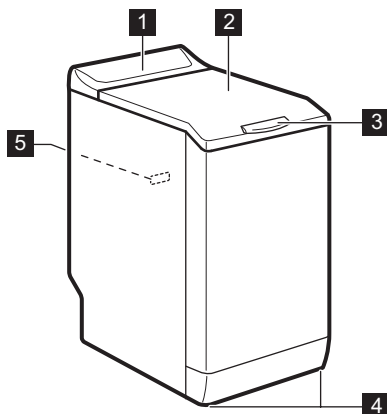
UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

Popis spotřebiče

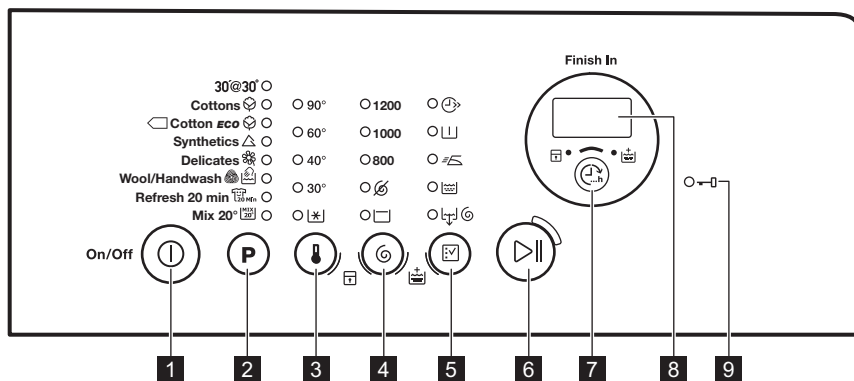
Přehled spotřebiče



- 1 Ovládací panel
- 2 Víko
- 3 Rukojeť víka
- 4 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
- 5 Typový štítek

Ovládací panel

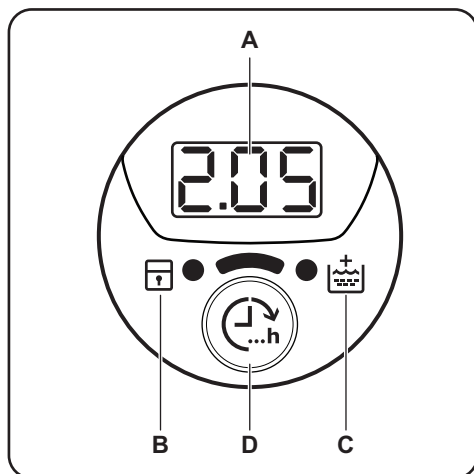
Popis ovládacího panelu



- 1** Tlačítko Zap/Vyp (Zap/Vyp)
- 2** Dotykové tlačítko volby programu P
- 3** Dotykové tlačítko volby teploty
- 4** Dotykové tlačítko volby odstředování
- 5** Dotykové tlačítko volby funkcí










- 6** Dotykové tlačítko Start/Pauza
- 7** Dotykové tlačítko doby do dokončení programu (Dokončit za)
- 8** Displej
- 9** Kontrolka zablokování dvířek

Displej



- A) Oblast času:**
 - 125: délka programu
 - 3h: doba, za kterou se má program dokončit
 - E20: výstražné kódy
 - E r r: chybové hlášení
 - 0: dokončí se program.
- B) Ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky:**
 - Tento ukazatel se zobrazí, když tuto funkci zapnete.
- C) Ukazatel extra máchání:**
 - Tento ukazatel se zobrazí, když tuto funkci zapnete.
- D) Dotykové tlačítko Dokončit za.**

Tabulka programů

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstředování	Popis programu (Druh náplně a stupeň znečištění)
30' @ 30° 30 °C	2 kg 800 ot/min	Krátký cyklus pro lehce zašpiněné syntetické a jemné prádlo nebo prádlo k osvěžení.
Bavlna  90 °C - studená	6 kg 1200 ot/min	Bílá a barevná bavlna. Normálně a lehce zašpiněné.
 Bavlna Úsporný ¹⁾  60 °C - 40 °C	6 kg 1200 ot/min	Bílá a stálobarevná bavlna. Normálně zašpiněné. Spotřeba energie se sníží a délka pracího programu se prodlouží.
Syntetika  60 °C - studená	2,5 kg 1200 ot/min	Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin. Normálně zašpiněné.
Jemné  40 °C - studená	2,5 kg 1200 ot/min	Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester. Normálně zašpiněné.
Vlna/Ruční praní   40 °C - studená	1 kg 1200 ot/min	Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo označené symbolem ručního praní. ²⁾
Osvěžení 20 min  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 ot/min	Velmi krátký cyklus pro lehce zašpiněné bavlněné a syntetické prádlo , které bylo nošeno pouze jednou.
Smíšené 20°  20 °C	3 kg 1200 ot/min	Speciální program pro lehce znečištěnou bavlnu, syntetiku a směsové tkaniny. Nastavením tohoto programu snížíte spotřebu energie. Ujistěte se, že je prací prostředek určen pro nízké teploty, abyste dosáhli dobrých výsledků praní. ³⁾

1) Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku. Na základě směrnice 1061/2010 tyto programy odpovídají „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejušpornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně zašpiněného bavlněného prádla.





















Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

2) Během tohoto cyklu se buben otáčí pomalu a praní je tak k prádlu šetrné. Může se zdát, že buben se neotáčí nebo že se neotáčí správně. Jedná se však o běžný jev.

3) Nesvítlí žádná kontrolka teploty.

Kombinace programů a funkcí

Program											
30' @ 30°		■					■	■	■		
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■		
	■	■	■				■	■	■		
	■	■	■				■	■	■		

1) Pokud nastavíte tuto funkci, doporučujeme snížit množství prádla. Je možné prát plnou náplň, ale výsledky praní nemusí být uspokojivé. Doporučená náplň: bavlna: 3 kg, syntetika a jemné: 1,5 kg.

Údaje o spotřebě



Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.



Na začátku programu se na displeji zobrazí délka programu pro maximální náplň. Během fáze praní se délka programu vypočítává automaticky a lze ji výrazně zkrátit, je-li množství prádla nižší než je maximální náplň (např. při programu Bavlna 60 °C a maximální náplni 6 kg délka programu přesahuje 2 hodiny; při reálné náplni 1 kg délka programu nedosáhne 1 hodiny). Když spotřebič vypočítává reálnou délku programu, na displeji bliká tečka.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) ¹⁾
Bavlna 60 °C	6	1,50	65	200	53
Bavlna 40 °C	6	0,85	62	190	53
Syntetika 40 °C	2,5	0,50	46	105	35
Jemné 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Vlna/Ruční praní 30 °C	1	0,36	50	65	30

Standardní programy pro bavlnu

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) ¹⁾
Standardní 60 °C program pro bavlnu	6	0,87	49	200	53
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3	0,69	41	150	53
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3	0,59	41	138	53

1) Na konci odstředovací fáze.


Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0,48	0,48

Údaje ve výše uvedené tabulce splňují nařízení Evropské komise 1015/2010, kterou se provádí směrnice 2009/125/ES.

Funkce

Teplota

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí teplotu.

Kontrolka  = studená voda.

Rozsvítí se kontrolka nastavené teploty.

Odstředění

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí rychlost odstředování.

Rozsvítí se kontrolka nastavené rychlosti.

Dodatečné funkce odstředování:


Bez odstředění

- Nastavením této funkce vypnete všechny odstředovací fáze. K dispozici je pouze vypouštěcí fáze.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.
- Tuto funkci nastavte u velmi jemných tkanin.
- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebovuje více vody.

Zastavení máchání

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.

- Po dokončení tohoto programu zůstane v bubnu voda.
- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Víko zůstane zablokované. Před odblokováním víka je nutné vypustit vodu.

 Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

Krátký

Pomocí této funkce můžete zkrátit délku programu.

Tuto funkci použijte pro lehce znečištěné prádlo nebo prádlo k osvěžení.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Předpírka

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat fázi předpírky.

Tuto funkci použijte u silně znečištěných oděvů. Nastavením této funkce se prodlouží délka programu.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Snadné žehlení


Spotřebič opatrně vypere a odstředí prádlo, aby se zabránilo jeho zmačkání.

Spotřebič sníží rychlost odstředování, spotřebuje více vody a přizpůsobí délku programu druhu prádla.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Pouze máchání

Pomocí této funkce můžete provést pouze poslední máchání v rámci zvoleného pracího programu.

Nastavíte-li zároveň funkci Extra máchání , spotřebič přidá dvě nebo více máchání.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Vypouštění a odstředění




Pomocí této funkce můžete nastavit cyklus odstředění a vypouštění.

Tato fáze odstředění je vhodná pro nastavený prací program.

Nastavení




Extra máchání



S touto funkcí můžete trvale zapnout přidavné máchání při volbě nového programu.



- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím tlačítek  a , dokud se kontrolka  **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím tlačítek  a , dokud se kontrolka  **nerozsvítí nebo nezhasne**.


Po stisknutí tlačítka  zapněte tuto funkci: tlačítka jsou zablokována (kromě tlačítka .

-  Pokud zároveň nastavíte funkci Bez odstředění , spotřebič bude pouze vypouštět vodu.

Dokončit za

Pomocí této funkce můžete nastavit počet hodin, za něž se má prací cyklus dokončit.

Můžete zvolit hodnotu od 3 do 20 hodin.

Na displeji se zobrazí počet hodin a kontrolka nad tlačítkem  se rozsvítí.

Extra máchání

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání.

Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí. ¹


-  Tato funkce zůstane zapnutá, i když spotřebič vypnete.

Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

Chcete-li **vypnout či zapnout** zvukovou signalizaci, stiskněte současně na čtyři sekundy tlačítka **P** a .

-  Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

¹ Pro zapnutí této funkce viz „Nastavení“.

Před prvním použitím

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla.

Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

Denní používání



UPOZORNĚNÍ!

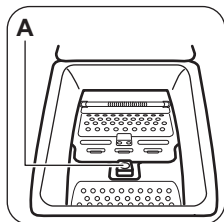
Viz kapitoly o bezpečnosti.

Vkládání prádla

1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Stiskněte tlačítko **A**.
Buben se otevře automaticky.
3. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse.
4. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte.

Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.

5. Zavřete buben a víko.

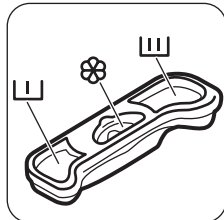


POZOR!

Před zavřením víka vašeho spotřebiče se ujistěte, že jste správně zavřeli buben.

Použití pracího prostředku a přísad

Odměňte prací prostředek a aviváž.



Komory pracího prostředku



Komora na prací prostředek fáze před-pírky.



Komora na prací prostředek fáze praní.



Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob).



POZOR!

Nepřesahujte úroveň **M**.

Zapnutí spotřebiče

Stisknutím a podržením tlačítka **Ⓛ** na několik sekund zapnete nebo vypnete spotřebič.

Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál. Na displeji se zobrazí animace ke spuštění spotřebiče. V rámci animace se zobrazí každý prací program a výchozí nastavení teploty a odstřeďování.

Na displeji se zobrazí slovo Zap.

Nastavení programu

1. Stiskněte tlačítko programu **P** a nastavte program:
 - Kontrolka tlačítka **▷||** bliká.
 - Na displeji se zobrazí délka programu.
2. V případě potřeby změňte teplotu a rychlost odstřeďování nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, rozsvítí se kontrolka dané funkce.



Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení

E r r.

Spuštění programu bez funkce Dokončit za

Stiskněte tlačítko **▷||**.

- Kontrolka tlačítka **▷||** přestane blikat a zůstane svítit.
- Program se spustí, víko zablokuje, kontrolka **↔** svítí.

- Vypouštěcí čerpadlo může na začátku pracovního cyklu chvíli pracovat.



Po přibližně 15 minutách od spuštění programu:

- Spotřebič automaticky nastaví délku programu v souladu s náplní prádla.
- Na displeji se zobrazí nová hodnota.

Spuštění programu s funkcí Dokončit za

1. Opakovaným stisknutím tlačítka zvolte počet hodin, za něž se má prací cyklus dokončit.

Na displeji se zobrazí nastavený počet hodin (např. 3h) a kontrolka nad tlačítkem rozsvícením signalizuje, že je daná funkce zapnutá.

2. Stiskněte tlačítko :
 - Dvířka jsou zablokována.
 - Spotřebič spustí odpočet.
 - Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.



Před stisknutím tlačítka můžete nastavení funkce Dokončit za zrušit nebo změnit. Po stisknutí tlačítka lze funkci Dokončit za pouze zrušit.

Zrušení funkce Dokončit za:

- a. Stisknutím tlačítka pozastavte chod spotřebiče. Kontrolka tlačítka bliká.
- b. Stiskněte tlačítko , dokud nezhasne kontrolka nad tímto tlačítkem. Opětovným stisknutím tlačítka program okamžitě spustíte.



Používáte-li tekuté prací prostředky spolu s funkcí Dokončit za, dávkujte je pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracovního prostředku).

Přerušování programu a změna funkcí

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte .

Kontrolka tohoto tlačítka bliká.

2. Změňte funkce. Změníte-li jakoukoli funkci, funkce Dokončit za (je-li nastavena) se vypne.
3. Znovu stiskněte . Program bude pokračovat.

Zrušení programu

1. Stisknutím tlačítka na několik sekund zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím stejného tlačítka spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový prací program.



Spotřebič nevypouští vodu. Vodu, která zůstane v bubnu, lze použít pro následující prací cyklus.

Otevření víka

Během probíhajícího programu (nebo) je víko spotřebiče zablokováno. Kontrolka svítí.



POZOR!


Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká, nelze víko otevřít.

Otevření víka během prvních minut programu (nebo během):




1. Stisknutím tlačítka pozastavte chod spotřebiče.
2. Počkejte několik minut, dokud kontrolka nezhasne.
3. Víko lze nyní otevřít.
4. Zavřete víko a opět stiskněte tlačítko . Program (nebo) bude pokračovat.

Na konci programu







- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Na displeji se zobrazí .
- Kontrolka tlačítka zhasne.
- Kontrolka zablokování víka bliká (když probíhá odblokování víka) a poté zhasne.
- Víko lze nyní otevřít.
- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je bubn prázdný.

- Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypnete spotřebič.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Nechte víko otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Kontrolka  blikáním signalizuje, že máte vypustit vodu.
- Kontrolka zablokování víka  svítí. Kontrolka tlačítka  bliká. Víko zůstane zablokované.
- Před otevřením víka je nutné vypustit vodu.


Vypuštění vody:

1. Při vypouštění vody postupujte takto.
 - Stiskněte tlačítko . Spotřebič vypouští vodu a provádí odstředování při maximální rychlosti pro zvolený prací program.
 - V případě potřeby stisknutím tlačítka  změňte rychlost odstředování a poté stiskněte tlačítko . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo. Pokud nastavíte , spotřebič bude pouze vypouštět vodu.
2. Po dokončení programu a uplynutí několika minut kontrolka zablokování víka  zhasne a můžete víko otevřít.
3. Stisknutím tlačítka  na několik sekund vypnete spotřebič.

Tipy a rady


Vkládání náplně prádla


- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.

-  Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách (vyjma programu pro vlnu).


Funkce automatického vypnutí

Funkce automatického vypnutí spotřebič automaticky vypne za účelem snížení spotřeby energie. Všechny kontrolky a displej zhasnou, když:

- Spotřebič nepoužíváte po dobu pěti minut před tím, než stisknete .

Stisknutím tlačítka  opětovně zapnete spotřebič.

- Po pěti minutách od konce pracího programu.

Stisknutím tlačítka  opětovně zapnete spotřebič.

Na displeji se zobrazí délka posledního zvoleného programu.

Stiskněte tlačítko **P**, pokud chcete nastavit nový cyklus.

- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává. Při praní malých nebo jemných kusů prádla používejte prací pytel (např. podprsenky s kovovými kosticemi, opasky, punčochové kalhoty apod.).

- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstředování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu.

Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádla do spotřebiče.

K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky:
 - práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
 - práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 40 °C) a vlnu,
 - tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.



POZOR!

Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracího prostředku).

Ekologické rady

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat odvápnovací prostředek určený pro pračky.

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi.

Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.



Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

Údržbové praní

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

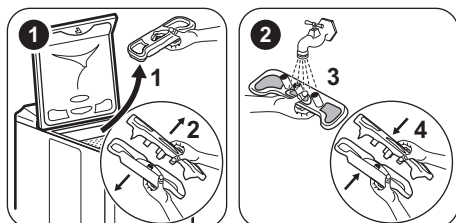
- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

Těsnění víka

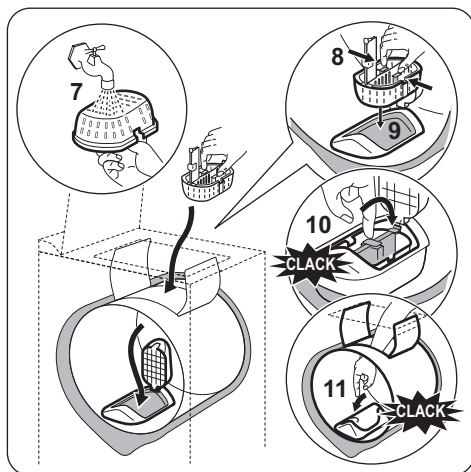
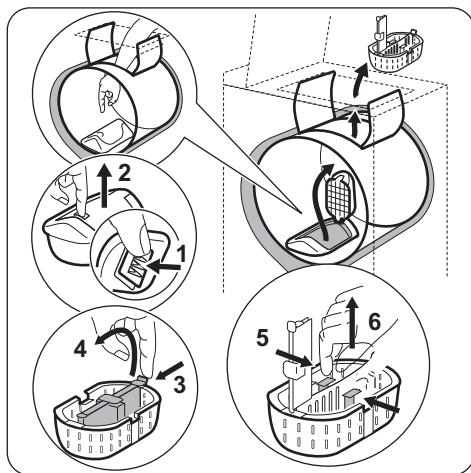
Těsnění pravidelně kontrolujte. V případě potřeby těsnění očistěte pomocí čistícího prostředku na bázi čpavku tak, abyste nepoškrábali jeho povrch.

i Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

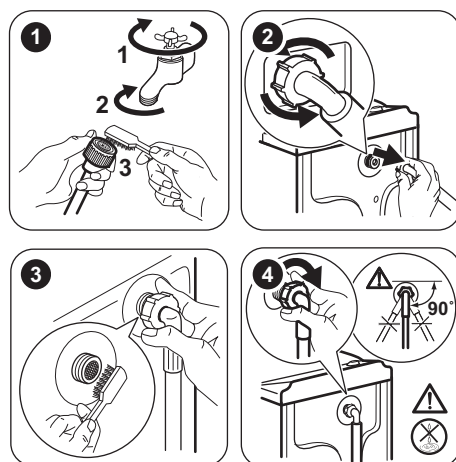
Čištění dávkovače pracího prostředku



Čištění vypouštěcího filtru





Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu



Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypustte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

 Tento postup také použijte, když chcete provést nouzové vypouštění.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte přívodní vodovodní hadici.
3. Odpojte vypouštěcí hadici ze dřezu nebo sifonu.
4. Oba konce vypouštěcí a přívodní hadice vložte do nádoby. Nechte z hadic vytéct vodu.
5. Zasuňte zástrčku do zásuvky a znovu zapněte spotřebič.
6. Nastavte kterýkoli prací program spolu s funkcí vypouštění a odstředění a nechejte jej běžet až do konce.
7. Stisknutím tlačítka  vypněte spotřebič.
8. Vypojte spotřebič ze zásuvky.

Odstraňování závad

 **UPOZORNĚNÍ!**
Viz kapitoly o bezpečnosti.

Úvod

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte autorizované servisní středisko.

U některých problémech zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- *E10* - Spotřebič se neplní správně vodou.

Možné závady

Problém	Možné řešení
Nespustil se program.	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.• Přesvědčte se, že víko spotřebiče a dvířka bubny jsou správně zavřené.• Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.• Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza.• Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.• Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.

 **UPOZORNĚNÍ!**

Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C. Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

- *E20* - Spotřebič nevypouští vodu.
- *E40* - Víko spotřebiče nebo dvířka bubny jsou otevřená nebo nejsou správně zavřené. Víko i dvířka zkontrolujte!
- *E40* - Napájení se sítě je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.
- *E91* - Chyba v komunikaci mezi elektronickými prvky spotřebiče. Spotřebič vypněte a znovu zapněte.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou správně.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. • Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. • Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. • Ujistěte se, že filtr na přívodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“. • Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá. • Ujistěte se, že je přívodní hadice správně umístěná.
Spotřebič nevypouští vodu.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že není zanesený sifon. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá. • Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná. • Nastavte vypouštěcí funkci, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze. • Nastavte vypouštěcí funkci, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou v bubnu. • Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomohlo, obraťte se na autorizované servisní středisko (může jít o ucpaný filtr či vypouštěcí čerpadlo).
Odstředovací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	<ul style="list-style-type: none"> • Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením. • Nastavte odstředovací funkci. • Nastavte vypouštěcí funkci, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou v bubnu. • Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomohlo, obraťte se na autorizované servisní středisko (může jít o ucpaný filtr či vypouštěcí čerpadlo).
Na podlaze je voda.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda. • Ujistěte se, že přívodní a vypouštěcí hadice není poškozená. • Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.
Nelze otevřít víko spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že se prací program dokončil. • Nastavte vypouštěcí či odstředovací funkci, pokud je v bubnu voda.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnán. Viz „Pokyny k instalaci“. • Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Viz „Pokyny k instalaci“. • Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Konec vypouštěcí hadice je příliš nízkou. Viz „Pokyny k instalaci“.
Program je kratší než je zobrazený čas.	<ul style="list-style-type: none"> • Spotřebič vypočítá novou dobu podle množství prádla. Viz kapitola „Údaje o spotřebě“.
Program je delší než je zobrazený čas.	<ul style="list-style-type: none"> • Je-li prádlo rozložené nerovnoměrně, doba praní bude delší. Jedná se o běžný jev.

Problém	Možné řešení
Neuspokojivé výsledky praní.	<ul style="list-style-type: none"> • Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný. • Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku. • Nastavte správnou teplotu. • Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná dotyková tlačítka.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Obsluha

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu s autorizovaným servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Tyto údaje lze nalézt na typovém štítku: model (Mod.), výrobní číslo (PNC) (Prod.No.), sériové číslo (Ser.No.).

Technické údaje

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka / Celková hloubka	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Připojení k elektrické síti	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		IPX4
Tlak přívodu vody	Minimální Maximální	0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody ¹⁾		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Třída energetické účinnosti		A++
Rychlost odstředování	Maximální	1200 ot/min

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".



Technické údaje pro Maďarsko

Logo značky	ZANUSSI
-------------	---------

Název distributora	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87	
Označení modelu	ZWQ 61215WA	
	Měrná jednotka	
Energetická třída	(na stupnici od A po D , kde A představuje nejvyšší účinnost a D nejnižší účinnost)	A++
Prací výkon	(na stupnici od A po G , kde A představuje vyšší a G nižší účinnost)	A
Sušicí výkon odstředění	(na stupnici od A po G , kde A představuje lepší a G horší výkon)	B
Zbytková vlhkost	%	53
Maximální rychlost odstředování	ot/min	1200
Náplň prádla	kg	6
Průměrná roční spotřeba energie¹⁾	kW	172
Průměrná roční spotřeba vody¹⁾	litrů	9790
Hluk při praní při běžném 60°C programu pro bavlnu	dB/A	58
Hluk při odstředování při běžném 60°C programu pro bavlnu	dB/A	78

1) Splňuje normu EN60456.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.